



商业行为准则



sealing the future.

Sealing the future
with integrity

Index

首席执行官致信	7	举报缺乏职业道德或非法行为	53
我们的道德价值	9	如何进行举报？	56
商业行为准则	10	什么是SpeakUp®？	56
遵守法律法规	17	我可以秘密提交举报信吗？	57
行贿——向政府官员或私营部门支付款项	17	如何操作？	57
反不正当竞争行为	18	执行	61
反洗钱	18		
环境	19		
利益冲突	23		
董事会成员与政治活动	26		
礼品和赠品	27		
员工权利	31		
工作条件	31		
欺凌和骚扰	32		
歧视	32		
性骚扰	33		
个人信息	37		
欧盟委员会对个人信息的定义	38		
欧盟委员会关于个人信息的示例	39		
公司资产	43		
信息技术	46		
机密	48		
财务报告	48		



作为一个在12个国家设立有子公司的全球集团，我们致力于在符合最高道德标准前提下开展业务。我们的商业行为准则（“准则”）为我们世界各地的日常运营建立基本规则。

集团全体员工，包括临时员工，都必须认真阅读该准则。清晰地理解该准则的价值，有正确的判断并每天坚守该准则是您个人的责任。如果您有任何实施方面的问题，请咨询您的经理、当地人力资源部门代表或法律总顾问和首席合规官。

萨固密的诚信和声誉掌握在您的手中。该准则及我们合规项目的成功取决于您。我们相信您将坚持该准则中的原则。当您意识到任何不当行为，我们鼓励您使用任何可用于报告的秘密方式。我们会认真对待您的报告，并开始内部调查。

我们希望您能持续坚守以下内容中所体现的基本价值观。

Lawrence Johnson
首席执行官
CEO
CQLT SaarGummi Technologies
萨固密技术公司



Our ethical values





商业行为准则

CQLT 萨固密技术公司 (“萨固密”) 的商业行为准则 (“准则”) 设定了我们日常商业活动和工作流程中需要坚守的基本原则和价值观。



该商业行为准则适用于所有萨固密员工，无一例外，包括总监、经理及全球所有子公司负责人（以下简称为“员工”），本文，术语“员工”还包含了非永久性员工，包括应急工、临时工、合同工、独立承包商、代理、咨询人员、专业顾问、借调人员和实习生。

萨固密希望所有员工都能按照本文所述的原则开展公司业务及事务。本准则未特别说明者须与本准则保持一致。

如果该准则中条款与法律法规有冲突，需按照法律法规执行。

如果本准则与当地风俗或政策有冲突，但无论如何，您都应遵守本准则。如果您对 these 冲突有任何疑问，请向您的主管、人力资源部门或法律部门咨询。

本准则已通过萨固密督导委员会批准。



我们值得信赖
我们遵纪守法

遵守法律法规

萨固密的员工必须确保他们为萨固密或代表萨固密所进行的一切工作都是符合当地、该区域、联邦层面、国家层面及国际层面的法律法规的。

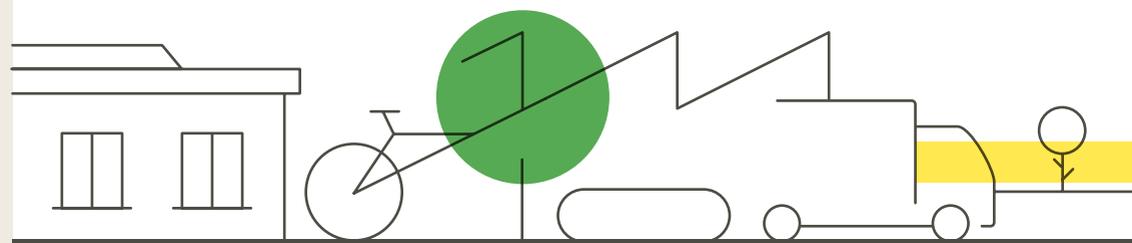
如员工对任何法律、法规或规章制度的适用性或解释说明有疑问，应与法律部门联系。对法律的忽视通常不能作为产生违法行为的合法理由。

员工必须确保其代表萨固密的所有活动均符合可适用的规章制度、法律法规的要求。

贿赂——向政府官员或私营部门支付款项

萨固密承诺遵守其业务所在国的反腐败法律。因此，萨固密员工在与政府官员或私营部门沟通时，不得使用贿赂手段。禁止用人单位工作人员（包括政治候选人或国有企业工作人员）为谋取或者挽留业务，禁止以个人或者第三方的名义向政府部门工作人员或国有企业工作人员支付不法款项。

在违反本准则的情况下向政府官员许诺、馈送礼物、提供帮助或其他财物不仅违反公司政策，且可能构成刑事犯罪。



反不正当竞争行为

根据萨固密的政策，萨固密是在符合其业务所在国可适用的反垄断法和竞争法要求下参与行业竞争的。员工必须避免任何可能被视为非法的行为。员工禁止与竞争对手签订任何（无论是口头或书面）协议。凡是与竞争对手有关的限价、投标条件、市场划分、客户分配，或任何其他具有反竞争效果的活动，不论是正式或非正式会议，员工都禁止参加。

不遵守竞争规则的行为可能导致公司被处以巨额罚款，并且可能给个人带来违反民法或刑法的法律后果。

如有疑问，请联系法律部门。

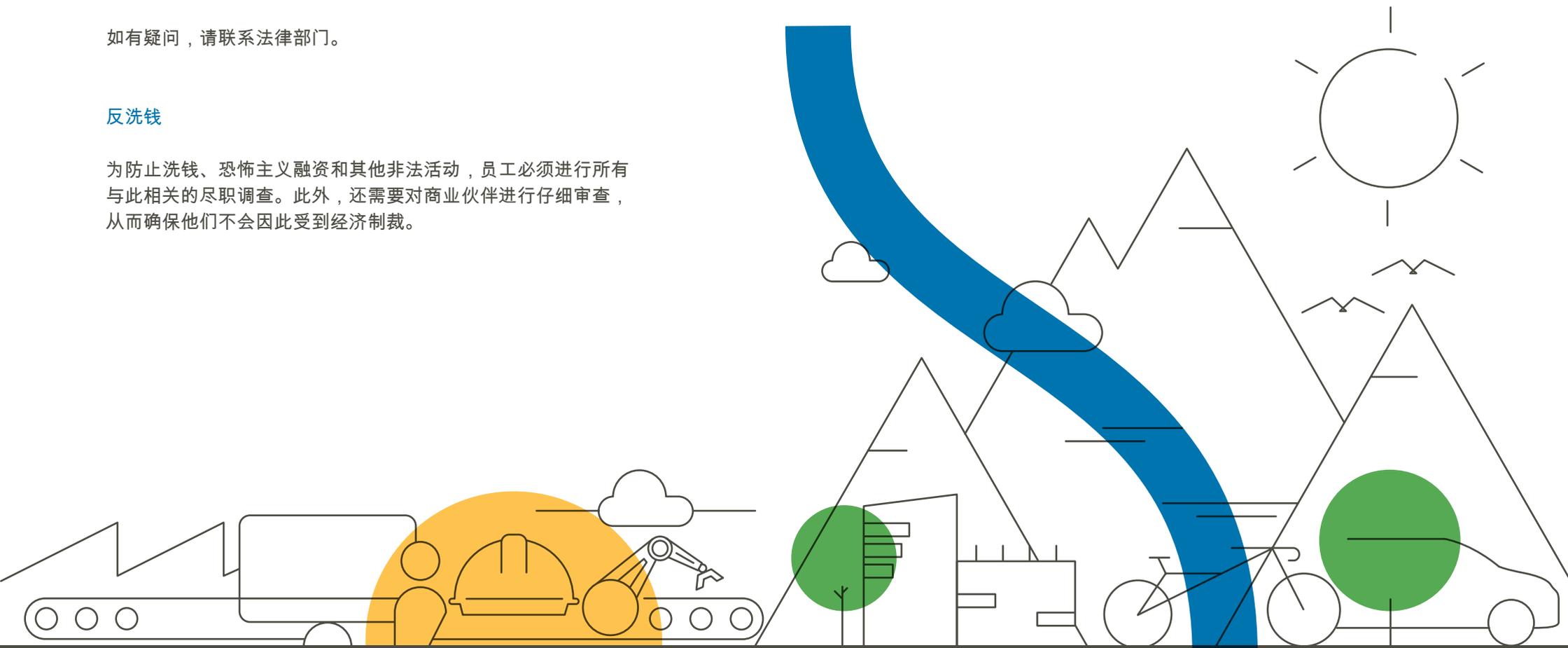
反洗钱

为防止洗钱、恐怖主义融资和其他非法活动，员工必须进行所有与此相关的尽职调查。此外，还需要对商业伙伴进行仔细审查，从而确保他们不会因此受到经济制裁。

环境

萨固密始终以可持续的方式开展业务。重视环境并尊重其业务开展所在地区的自然资源。

员工必须始终遵守所有适用于当地及联邦层面的环境法和相关要求。



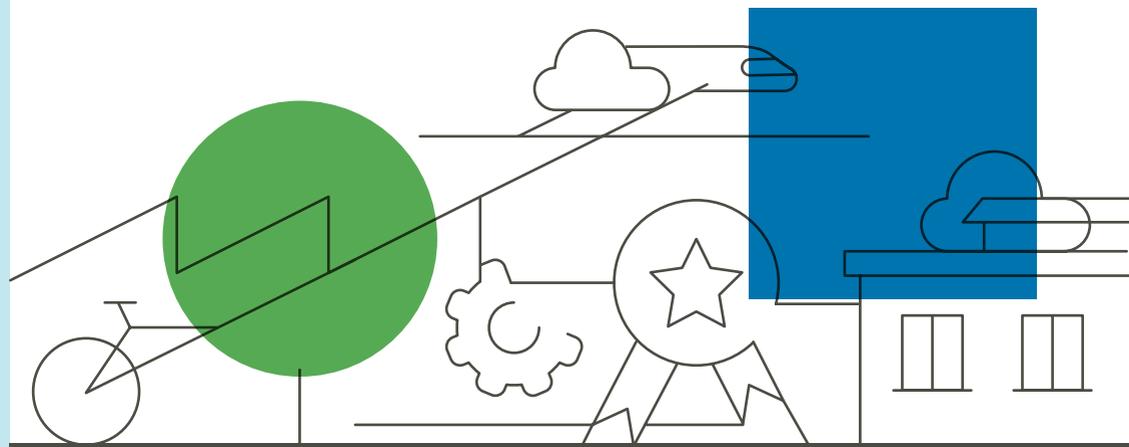


利益冲突

公司禁止存在利益冲突。萨固密要求员工在履行职责时始终以公司的利益为重。当员工的个人利益任何情况下对公司利益有影响或看似有影响时，便视为有利益冲突。

如果员工从事的活动或追求的利益可能会妨碍其工作的客观性和有效性时，也视为利益冲突。

我们诚实坦率
我们行事正直



有关利益冲突的示例:

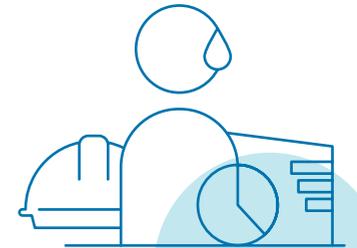


接受名义上的礼物或帮助，从而推荐其业务作为交换。



员工或其亲属因该员工在公司的职位而获得不当的个人福利。

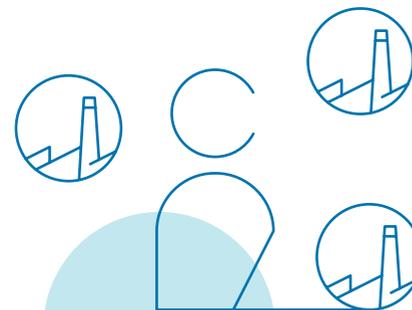
员工所处岗位能够监督、审核或影响其直系亲属或其他与其有明显私人利益关系的员工的绩效评估、薪酬或福利。



外部商业活动分散了员工对萨固密的注意力，使他们无法投入足够的时间和精力在工作上。



员工向萨固密销售或从萨固密购买任何产品的条款和条件与其他可比员工不同。



同时为竞争对手、客户或供应商工作或与之有直接或间接联系的员工，包括担任顾问或董事会成员。

以上只是一些可能发生的利益冲突示例。

任何员工如果知道存在冲突或潜在的利益冲突，
应将此告知其主管、人力资源部门或法律部门，
或使用SpeakUp®匿名报告工具。

董事会成员与政治活动

员工在担任任何可能与萨固密的组织发生利益冲突的董事会成员之前，都必须获得经营管理委员会的批准。根据萨固密的定义，针对那些不会影响萨固密利益的组织（如慈善组织、慈善机构）则不需要批准，但必须告知人力资源部门。萨固密保留其禁止员工接受任何与公司最佳利益相冲突的董事会成员席位的权利。

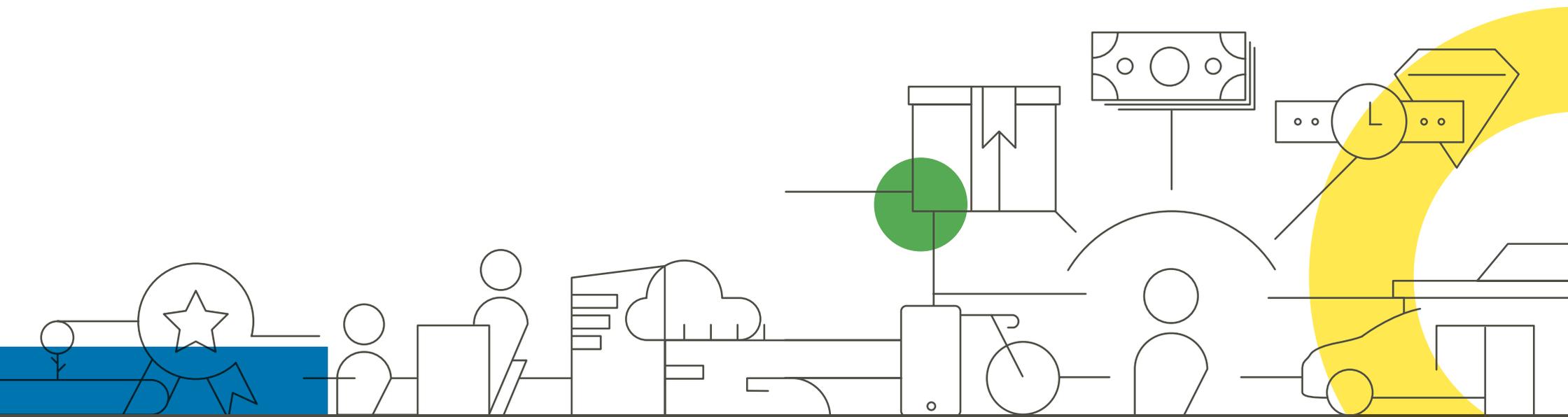
有意竞选公职的员工必须通知他们的主管和法律部门。希望从事政治性活动的员工只能在工作时间之外以个人身份从事这类活动。

礼品和赠品

除非符合下列所有条件，否则员工或其亲属不得给予、馈赠、提供或接受礼物或款待：

- 接收或提供的物品不是现金礼物或现金等价物（例如代金券、礼品卡），
- 符合商业惯例，
- 价值不超过（50欧元、60美元、200元人民币）
- 不能被理解为贿赂或报酬，并且
- 不违反公司的任何法律、法规或反贿赂、反腐败制度。

员工如对其他礼物或拟送礼物是否合适有疑问，
应向其主管、人力资源部门或法律部门咨询。





我们谦恭
同事间以礼相待

员工权利

萨固密致力于遵守其所在国的所有可适用劳动法，包括有关工人权利的国际条约。萨固密反对雇用童工与强迫劳动。

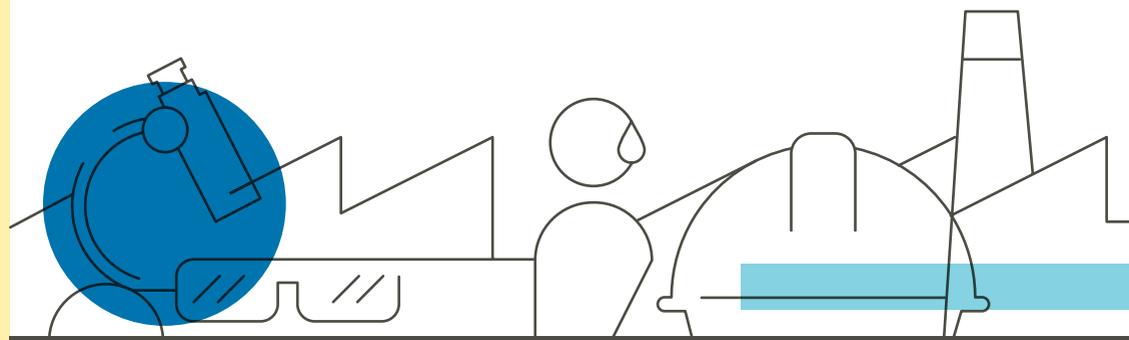
工作条件

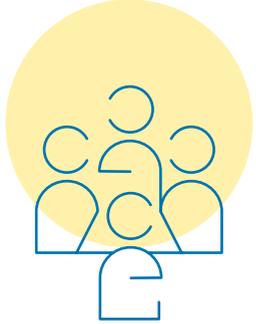
所有萨固密工厂均须严格遵守所有的健康和标准，从而确保适当的工作环境。健康和安全工作是我们共同的责任，通过遵守健康和规则与条例，通过报告意外事故、受伤事件和存在安全危险的设备、措施或环境情况，萨固密希望每一位员工都能因此为营造一个安全健康的工作环境作出其贡献。

禁止员工实施暴力或威胁行为。

员工在岗工作时，应保持良好的工作状态，不受非法药物、酒精的影响。

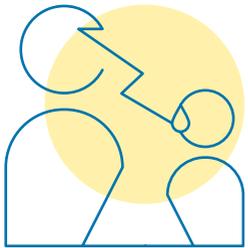
如有违反，萨固密将按照公司规定针对非法药物和酒精情况采取措施，包括进行药物检测和酒精检测以及实施戒断方案。





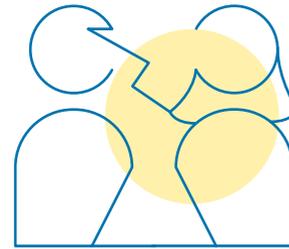
歧视

萨固密高度重视其各方面的就业机会平等性，绝不容忍任何形式的歧视。针对所有有关歧视的指控，公司将立即根据内部规定和程序启动调查。



欺凌和骚扰

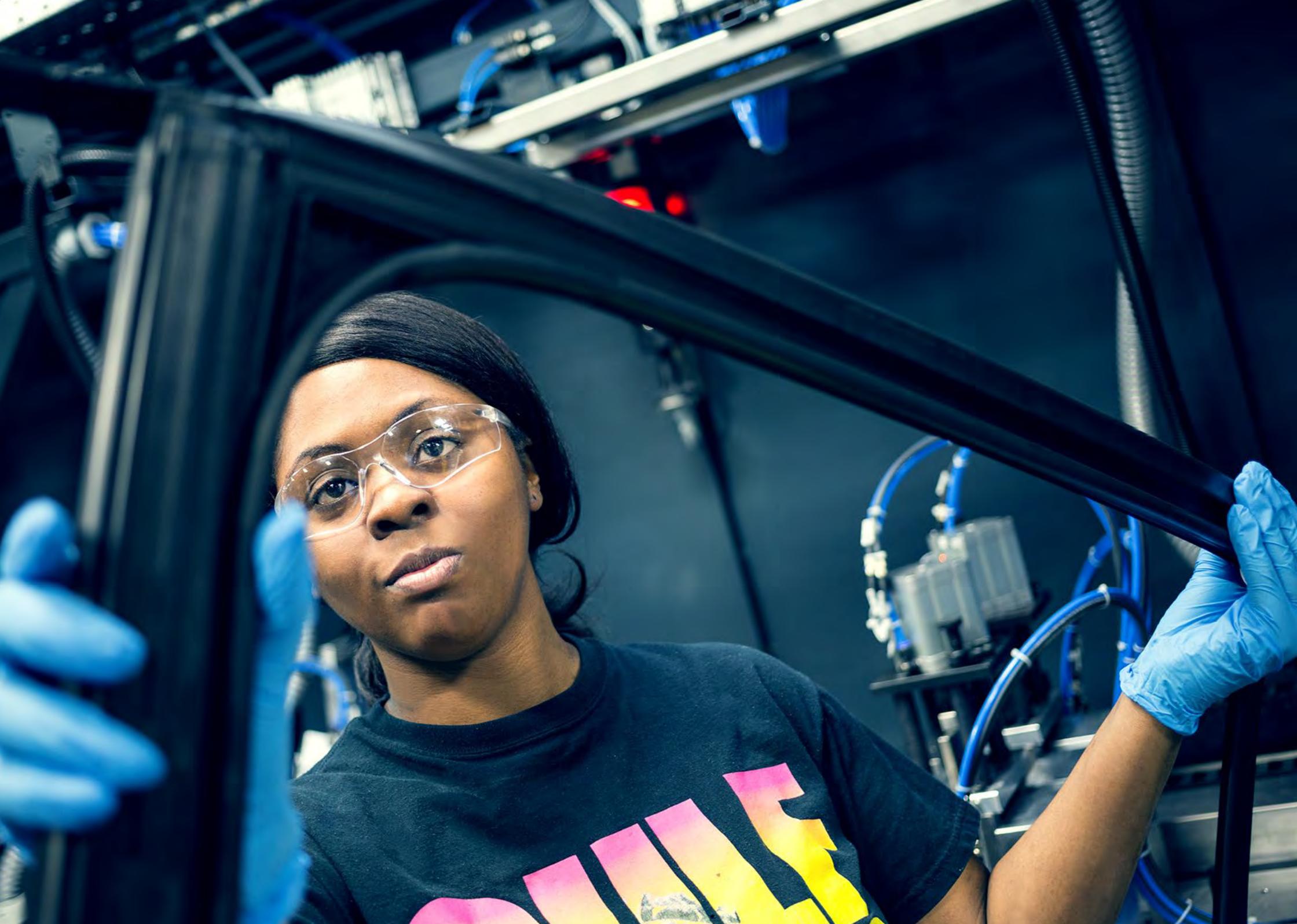
萨固密承诺为员工提供一个没有欺凌、骚扰或暴力的工作环境。公司将认真对待任何与此相关的投诉并快速启动调查。实施这类行为的个人将面临纪律处分。



性骚扰

萨固密对工作场所任何形式的性骚扰都采取零容忍政策。

任何被发现对他人有性骚扰的员工都将面临纪律处分，最高处分包括开除。公司会认真对待所有有关性骚扰的投诉并迅速启动调查，同时以尊重和保密的态度处理。



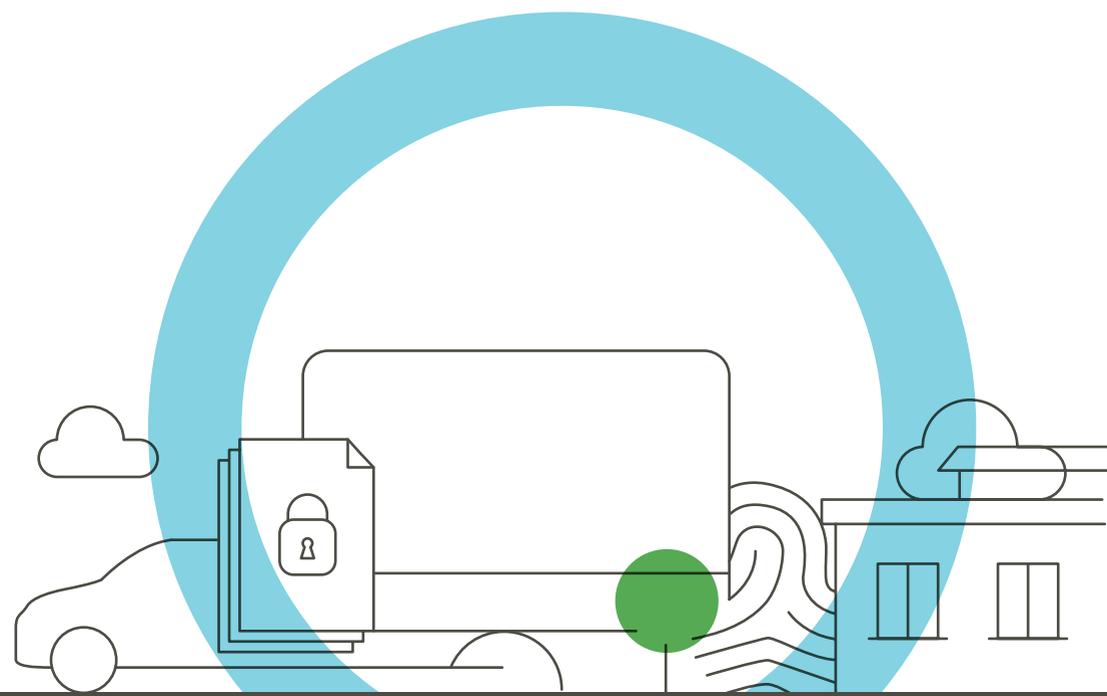
个人信息

萨固密承诺按照最严格的标准和规定处理其员工和业务伙伴的个人信息。

个人信息指与个人相关或能识别个人的所有信息。

所有个人信息的收集、保留、使用或披露均符合信息隐私法律法规和公司现有政策。如对个人信息处理有疑问，员工可向法律部门咨询。

我们值得信赖
我们确保个人隐私不受侵犯







1287 TENN

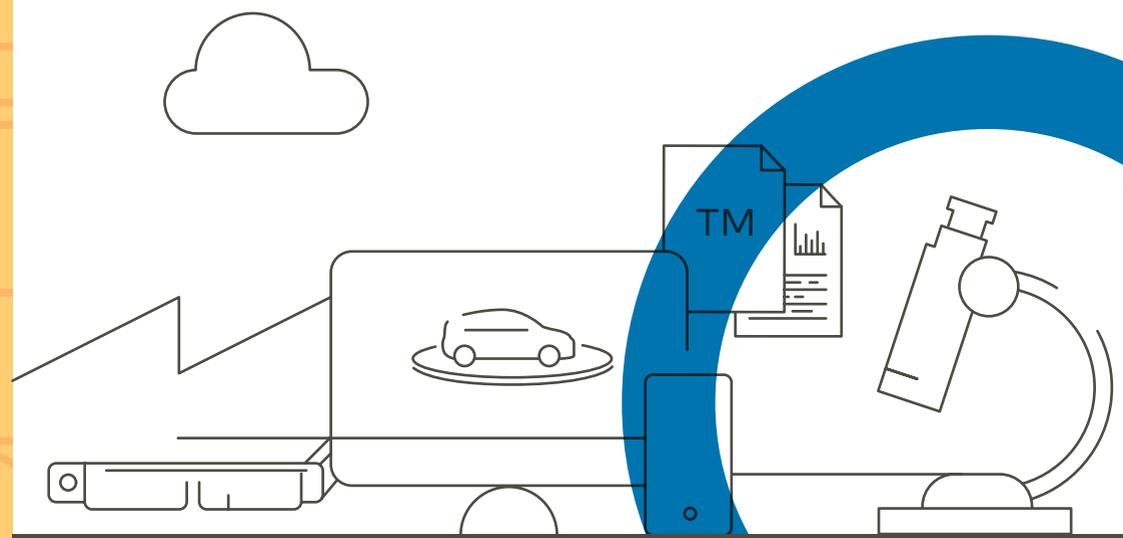
公司资产

员工须保护和保障公司的资产，确保有效利用公司资源、防止盗窃、损坏或过早磨损。涉嫌欺诈、盗窃或财产损失，必须立即向其主管或人力资源部门报告。

公司资产不得用于个人目的。

未经允许，员工不得私自挪用公司的设备、用品、材料或服务。未经上级主管和人力资源部门的事先书面批准，员工不得在工作时间内将公司的设备、用品、材料或服务用于与工作无关的私人用途或目的，更不得谋取私利。

高效利用
妥善使用公司资产



公司资产还包括萨固密的商业敏感信息和专有信息，如：



商业机密



专利



操作法



商标



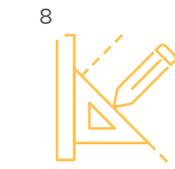
版权



商业、
市场营销和服务计划



工程与制造理念



设计



数据库



记录



工资信息



所有未公布的财务
数据和报告

员工在雇佣关系结束后，
仍然有义务对商业敏感信息和专有信息进行保密。
未经授权使用或发布此信息属非法行为，
可能会被追究民事责任或刑事责任。



信息技术

萨固密提供的所有信息系统（包括电子邮件和互联网）只能用于工作目的。根据公司信息安全政策的要求，员工对使用行为负责。

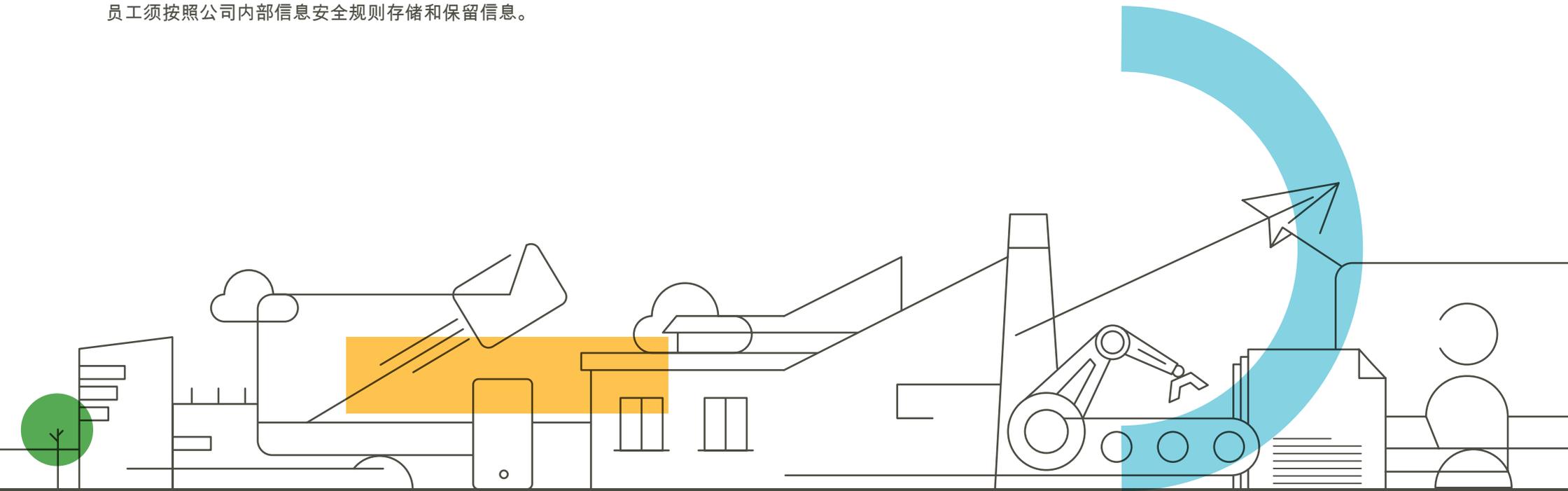
严禁出于不当或非法（例如诽谤或歧视）目的滥用信息系统（包括电子邮件和互联网）。

员工须谨记：电子邮件具有法律效力，公司可以将其作为正式声明。

员工应确保沟通中不会产生不良的法律后果。如有疑问，请与法律部门联系。

禁止在萨固密的信息系统上安装未经授权或许可的软件。所有在公司信息系统中生成和存储的信息都被视为公司资产。禁止离职员工删除、篡改、提取、下载、打印或复制公司信息。员工须按照公司内部信息安全规则存储和保留信息。

萨固密保留其在法律规定的范围内对信息系统的使用进行审计和监控的权利。

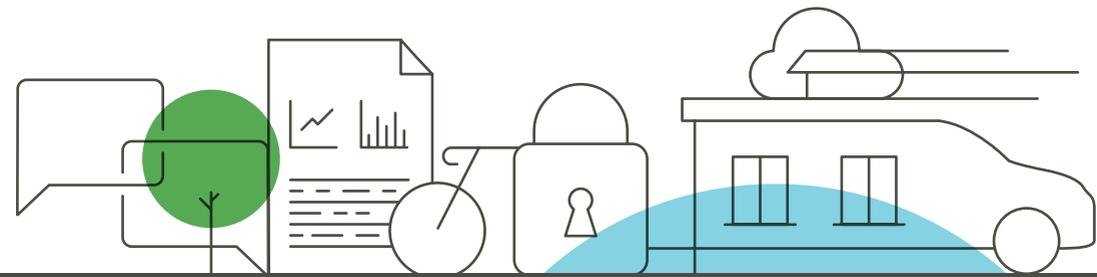


机密

除法律部门授权或法律法规要求外，
员工不得泄露萨固密或其商业伙伴委托给他们的任何机密信息。
机密信息指属于萨固密的所有非公开信息
(包括上述商业敏感和专有信息)及商业伙伴委托给公司的信息。

财务报告

所有财务报告、会计记录、报告、费用账目和其他文件必须准确、
清晰地反映相关交易的事实情况和真实性质，
并符合适用的法律要求和公司的内部控制制度。
萨固密不允许出现不适当的或欺诈性的会计、文件或财务报告，
并会对此采取纪律处分，且该行为可能导致民事或刑事后果。





我们开诚布公
我们对举报保密

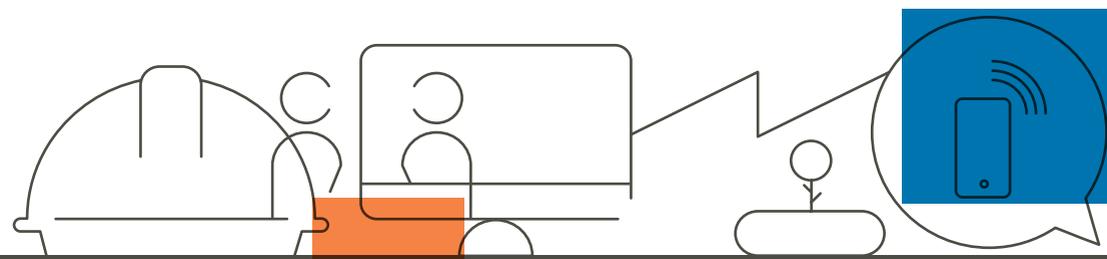
不道德或非法行为的举报

萨固密鼓励员工举报所有违反本准则的不道德或非法行为。

我们鼓励员工与其主管、经理、人力资源部门或法律部门沟通任何不道德或不当行为。如有疑问，应先寻求他们的建议，以便采取最佳措施。

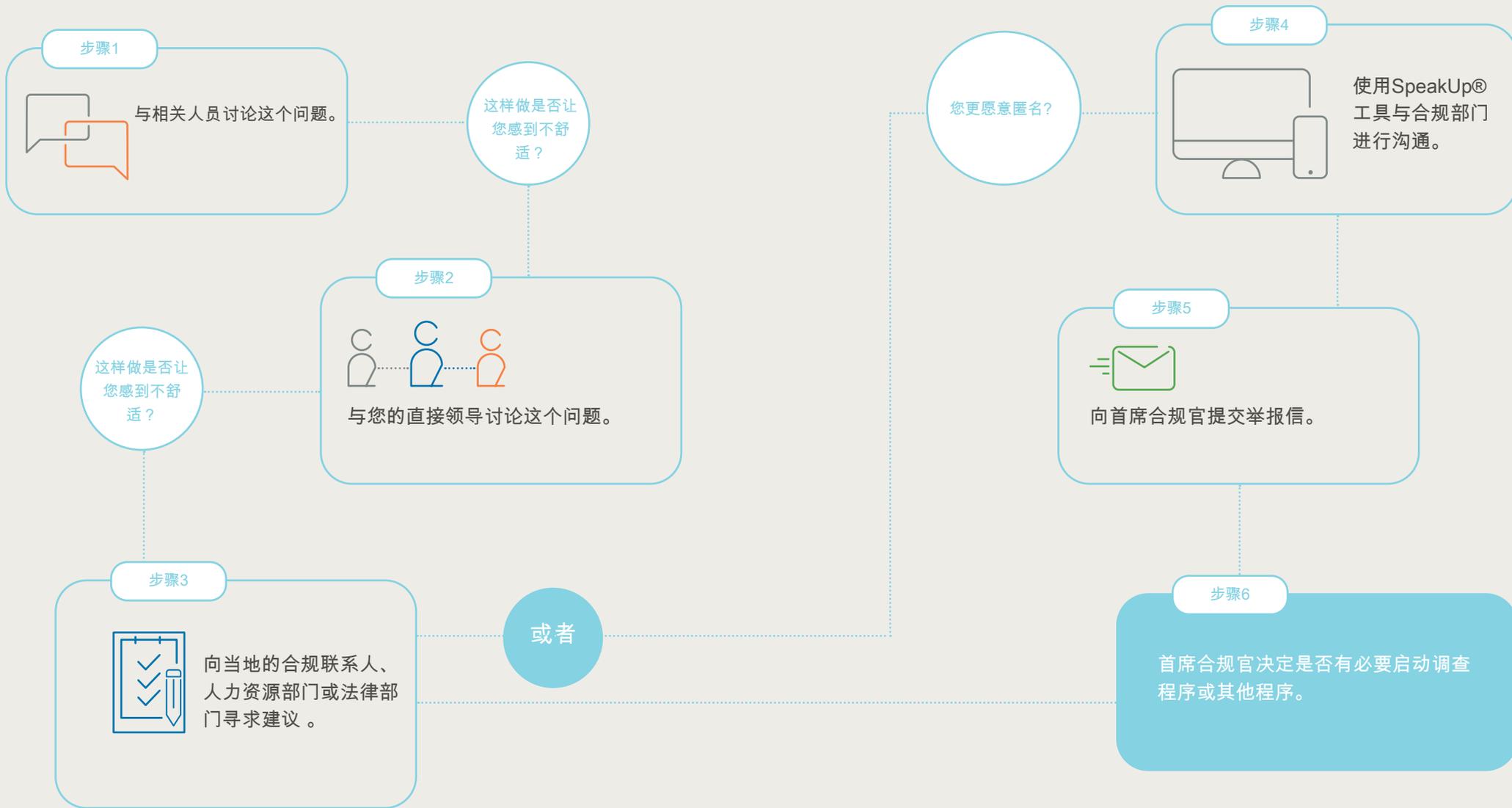
员工可以秘密举报违反本准则的行为，
而不必担心受到报复。

萨固密不允许对出于善意的举报不当进行报复。员工可以使用 SpeakUp® 报告工具匿名举报不当行为，该系统支持各国语言。



SpeakUp®流程

有使您担忧的事情要报告吗？请见下列选项。



如何进行举报？

如果您有任何问题、困扰或顾虑，可以选择以下任何一种途径解决：

您的第一个联系人始终应该是您的直接领导。

他/她最能理解您的顾虑并能采取适当行动。但是，如果您对此感到不舒适，或者您已经表示了顾虑却不曾感到这些顾虑得到解决，您的第二个联系人应该是当地的人力资源部门代表、当地的合规官或法律合规部门。

如果以上都不是您想选择的方式，您还可以使用独立的报告工具：SpeakUp®

什么是SpeakUp®？

这是一个独立的举报服务系统，您可以匿名与合规部门进行沟通。

我可以秘密提交举报信吗？

是的，您可以秘密提交举报信（不透露您的姓名或联系方式）。根据当地法律的要求，可以适用例外情况。

如何操作？

任何时候您都可以通过电话或网络使用SpeakUp提出任何与违反本行为准则、我们的公司政策或任何地方法律有关的疑问、难题、担忧或指控。您可以用您国家的任何官方语言秘密报告。

您通过电话或网络完成报告后，将获得一个案例编号。请记录此编号，以便您获取该报告的状态更新。





执行

员工应配合对不当行为进行内部调查。

如经内部调查发现确实有违反本准则的行为发生，萨固密将采取必要的惩戒及/或预防措施，包括解雇员工或向执法机关报告（发生刑事犯罪时）。

我们值得信赖
我们始终贯彻我们的价值观



成功的传奇
属于您！



Editor

CQLT SaarGummi Technologies S.à r.l.
9, Op der Kopp
5544 Remich
Luxembourg

T +352 26 66 68 80
F +352 26 66 68 88
compliance@saargummi.com
group.saargummi.com

